

IT - MANUALE UTENTE

TECHMADE SRL

Codice Prodotto: TM-YH690

Rif.:TM-YH690

F.C.: YH690

Descrizione: Cuffie senza filo con TV Connect

Temperature di lavoro: da -20° C a 50° C

Trademark: Techmade Srl

Avvertenze

Leggere attentamente il presente manuale e conservare per futuri riferimenti.

Tutte le serie di test essenziali sono state eseguite ed il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti dettati dalla legge.

Limiti nell'uso previsto o nell'uso improprio prevedibile.

- Per evitare danni all'udito, si consiglia di non superare il 50% del volume massimo del proprio dispositivo audio, di accertarsi sempre di abbassare il volume prima di utilizzarlo e di limitare l'uso delle cuffie a un'ora o meno al giorno. L'utilizzo delle cuffie a volume elevato (superiore a 85dB) o per periodi di tempo prolungati (oltre un'ora al giorno) può causare danni permanenti all'udito. Essi possono essere gradualmente e con mancanza di segni premonitori, pertanto effettuare un controllo dell'udito e un esame medico sono l'unico modo per diagnosticare eventuali danni uditivi se si notano i sintomi seguenti: Brusii o ronzii e difficoltà nel comprendere i dialoghi.

- Non utilizzare le cuffie quando potrebbero causare distrazioni e costituire un pericolo (durante la guida dell'auto, in bicicletta, camminando o azionando macchine utensili)

- Non immergere né esporre gli apparecchi a liquidi.

- Evitare improvvisi picchi di volume con sistemi audio sconosciuti.

- Tenere lontano dalla portata dei bambini a causa della presenza di piccole parti che potrebbero costituire pericolo di soffocamento.

- Rivolgersi regolarmente al medico o audiologo nel caso di problemi all'udito, eccessiva produzione di cerume o eventuale disagio dopo l'uso.

- Le cuffie sono destinate ad un uso personale pertanto, se si condividono con gli altri, sostituire o pulire i cuscinetti.

- Non smontare i dispositivi. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi a un centro di vendita o alla assistenza Techmade.

- Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o cucine.

- Non esporre i dispositivi alla luce solare diretta per un periodo prolungato.
- Proteggere i dispositivi da urti e cadute.
- Per ricarica batteria, utilizzare unicamente il cavo di ricarica in dotazione con il prodotto.

Istruzioni RAEE

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose. Il simbolo del bidone sbarrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo. I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o senza obbligo di un acquisto per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.



RACCOLTA DIFFERENZIATA

SEGUI LE INDICAZIONI DEL TUO COMUNE

Package - Carta
PAP 22

Finestra - Plastica
PET 1

Identificazione delle caratteristiche del personale che userà la macchina (fisiche, competenza) e livello di addestramento richiesto per gli utilizzatori.

Nessuna formazione particolare per l'utilizzo. Leggere il libretto di istruzioni.

Garanzia del prodotto

Garanzia 12 mesi per operatore professionale. 24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

Relative alla sicurezza

Maneggiare il dispositivo con delicatezza. Proteggere il dispositivo da urti e cadute.

Livello di pulizia

Pulire ed asciugare il prodotto con regolarità. Utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcool o altre soluzioni detergenti. Non lavare il prodotto con acqua corrente.

Asciugatura

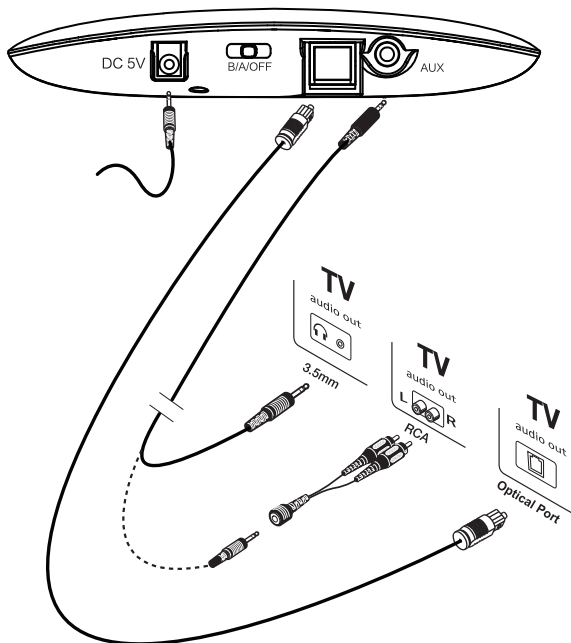
Non tentare di asciugare il prodotto utilizzando un forno a micro onde, forno tradizionale o un asciugacapelli.

Utilizzare un panno asciutto o un detergente leggero.

Cavi in dotazione

- Cavo ottico incluso
- Cavo AUX incluso
- Cavo alimentazione incluso
- Adattatore RCA incluso

Come collegare alla TV



Configurazione 1

Questa configurazione permetterà di collegare le cuffie senza filo alla TV tramite il TV Connect e il cavo ottico.

- Collega il TV Connect alla TV tramite il cavo Ottico.
- Accendi la cuffia che emetterà un suono di avvenuta connessione.
- Ascolta la TV tramite le cuffie.

Configurazione 2


Questa configurazione permetterà di collegare le cuffie senza filo alla TV tramite il TV Connect e il cavo AUX.

- Collega il TV Connect alla TV tramite il cavo AUX.
- Accendi la cuffia che emetterà un suono di avvenuta connessione.
- Ascolta la TV tramite le cuffie.

Configurazione 3 (per uso esclusivo cuffie)

Sarà possibile collegare le cuffie ad un qualsiasi dispositivo con ingresso AUX, senza l'ausilio del TV CONNECT.

Specifiche Tv Connect

- Tensione:  5V
- Intensità di corrente: 80mA
- Frequenza: 50Khz
- Distanza operativa: 30 metri
- Connettore Input: Ottico, aux
- Connessione: infrarossi

Cuffie

- Voltage: 3.7V
- Batteria: 420mAh
- Speaker: Ø 40mm
- Intensità di corrente: 55mA
- SNR: ≥ 60 dB
- Frequency range: 60HZ ~ 14000Hz
- Potenza nominale: 30mW
- Sensibilità: 8dB
- Impedenza: 32 Ω
- Distanza operativa: 30 metri
- Connessione: infrarossi

Dichiarazione di conformità



MODEL: TM-YH690

Descrizione: Cuffie senza filo con TV Connect

Noi, Techmade S.r.l. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce il presente documento, è conforme alle seguenti norme:

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2019-04)

RADIO ETSI EN 301 357 V2.1.1 (2017-06)
SALUTE EN 62479:2010

Maggiori informazioni e aggiornamenti sul sito www.techmade.eu

Si dichiara con il presente documento che tutte le serie di test e radio essenziali sono state eseguite e che il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/EU

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Leg: Via Libertà, 25
80055 Portici (NA)
S. Op: Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Mariglianese (CE)
P. Iva e C.F. 07116211215

Date 5/08/2022



Made in China

Per informazioni dettagliate contattare il servizio clienti a info@techmade.eu
I prodotti TECHMADE sono garantiti per 2 anni per tutti i malfunzionamenti e difetti di fabbrica.
Per qualsiasi informazione Vi preghiamo di rivolgerVi al Vs. rivenditore o di visitare il sito www.techmade.eu
Prodotto da TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu

EN - USER MANUAL

TECHMADE SRL

Product Code: TM-YH690

Rif.: TM-YH690

F.C.: YH690

Description: Wireless headphones with TV Connect

Working temperatures: from -20 °C to 50 °C

Trademark: Techmade Srl

Warnings

Read this manual carefully and keep it for future reference.

All series of essential tests have been carried out and the aforementioned product complies with all the requirements established by law.

Limits in the intended use or in the foreseeable improper use.

- To avoid hearing damage, we recommend that you do not exceed 50% of the maximum volume of your audio device, always make sure to turn down the volume before using it and limit the use of headphones to one hour or less per day . The use of headphones at high volumes (over 85dB) or for prolonged periods of time (over an hour a day) can cause permanent hearing damage. They can be gradual and lack of warning signs, therefore carrying out a hearing check and a medical examination are the only way to diagnose any hearing damage if you notice the following symptoms: Buzzing or buzzing and difficulty in understanding the dialogues.
- Do not use headphones when they could cause distraction and constitute a danger (while driving the car, cycling, walking or operating machine tools)
- Do not immerse or expose the devices to liquids.
- Avoid sudden volume peaks with unknown audio systems.
- Keep out of the reach of children due to the presence of small parts that could be a choking hazard.
- Contact your doctor or audiologist regularly in case of hearing problems, excessive ear wax production or any discomfort after use.
- The headphones are intended for personal use therefore, if you share them with others, replace or clean the bearings.
- Do not disassemble the devices. If repairs are required, contact a Techmade sales center or service.
- Keep away from heat sources such as radiators or kitchens.
- Do not expose the devices to direct sunlight for an extended period.

- Protect the devices from knocks and falls.
- For battery charging, use only the charging cable supplied with the product.

WEEE instructions

The European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) provides that these appliances must not be disposed of in the normal municipal solid waste stream, but that they are collected separately to optimize the recovery and recycling flow of materials that compose them and prevent potential damage to health and the environment due to the presence of potentially dangerous substances. The symbol of the crossed-out bin is shown on all products to remember it.



The waste can be sent to the appropriate collection centers, or, can be delivered free of charge to the distributor when purchasing new equivalent equipment or without the obligation to purchase for equipment smaller than 25cm. For further information on the correct disposal of these appliances, please contact the public service in charge.



Identification of the characteristics of the personnel who will use the machine (physical, competence) and level of training required for the users.

No special training for use. Read the instruction booklet.

Product warranty

12 months warranty for professional operator. 24 months per final consumer. Opening or attempting to open the product voids the warranty.

Security related

Handle the device gently. Protect the device from bumps and falls.

Cleanliness level

Clean and dry the product regularly. Use a soft, dry cloth. Do not use alcohol or other cleaning solutions. Do not wash the product with running water.

Drying

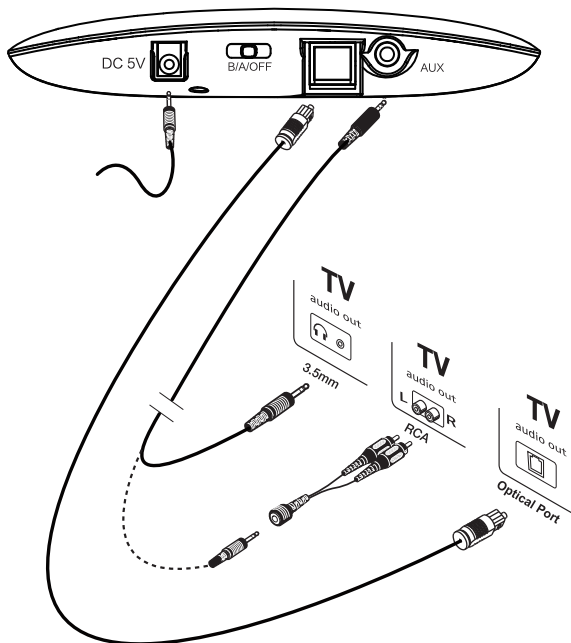
Do not attempt to dry the product using a microwave oven, traditional oven or hairdryer.

Use a dry cloth or a mild detergent.

Cables supplied

- Optical cable included
- AUX cable included
- Power cable included
- RCA adapter included

How to connect to TV



Configuration 1

This configuration will allow you to connect the wireless headphones to the TV via the TV Connect and the optical cable.

- Connect the TV Connect to the TV via the Optical cable.
- Turn on the headset and it will emit a connection sound.
- Listen to TV through headphones.

Configuration 2

This configuration will allow you to connect the wireless headphones to the TV via the TV Connect and the AUX cable.

- Connect the TV Connect to the TV via the AUX cable.
- Turn on the headset and it will emit a connection sound.
- Listen to TV through headphones.
- Ascolta la TV tramite le cuffie.

Configuration 3 (for headset use only)

It will be possible to connect the headphones to any device with AUX input, without the aid of the CONNECT TV.

Tv Connect specifications

- Voltage: 5V
- Current intensity: 80mA
- Frequency: 50Khz
- Operating distance: 30 meters
- Input Connector: Optical, aux
- Connection: infrared

Cuffie

- Voltage: 3.7V
- Batteria: 420mAh
- Speaker: Ø 40mm
- Intensità di corrente: 55mA
- SNR: ≥60dB
- Frequency range: 60HZ ~ 14000Hz
- Potenza nominale: 30mW
- Sensibilità: 8dB
- Impedenza: 32Ω
- Distanza operativa: 30 metri
- Connessione: infrarossi

Declaration of conformity



MODEL: TM-YH690

Description: Wireless headphones with TV Connect

We, Techmade S.r.l. We declare under our sole responsibility that the product to which this document refers complies with the following standards:

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2019-04)

RADIO HEALTH ETSI EN 301 357 V2.1.1 (2017-06)
EN 62479:2010

More information and updates on the website www.techmade.eu

We hereby declare that all essential radio and test series have been performed and that the aforementioned product complies with all essential requirements of the RED Directive 2014/53/EU

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Leg. Via Libertà, 25
80055 Portici (NA)
S. Op: Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Mariglianise (CE)
P. Iva e C.F. 07116211215

Date 5/08/2022



Made in China

For detailed information contact customer service at info@techmade.eu
TECHMADE products are guaranteed for 2 years for all malfunctions and manufacturing defects.
For any information please contact your dealer or
visit the website www.techmade.eu
Produced by TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALY
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu

ES - MANUAL DE USUARIO

TECHMADE SRL

Código de producto: TM-YH690

Rif.:TM-YH690

F.C.: YH690

Descripción: auriculares inalámbricos con TV Connect

Temperaturas de trabajo: de -20 °C a 50 °C

Marca registrada: Techmade Srl

Advertencias

Lea este manual cuidadosamente y guárdelo para futuras referencias.

Se han llevado a cabo todas las series de pruebas esenciales y el producto mencionado cumple con todos los requisitos establecidos por la ley.

Límites en el uso previsto o en el uso impropio previsible.

- Para evitar daños auditivos, le recomendamos que no exceda el 50% del volumen máximo de su dispositivo de audio, siempre asegúrese de bajar el volumen antes de usarlo y limitar el uso de auriculares a una hora o menos por día . El uso de auriculares a grandes volúmenes (más de 85dB) o por períodos prolongados (más de una hora al día) puede causar daños auditivos permanentes. Pueden ser graduales y la falta de señales de advertencia, por lo tanto, llevar a cabo una revisión auditiva y un examen médico son la única forma de diagnosticar cualquier daño auditivo si nota los siguientes síntomas: zumbidos o zumbidos y dificultad para comprender los diálogos.

- No use auriculares cuando puedan causar distracción y constituir un peligro (al conducir un automóvil, andar en bicicleta, caminar u operar máquinas herramientas)

- No sumerja ni esponga los dispositivos a líquidos.

- Evite picos de volumen repentinos con sistemas de audio desconocidos.

- Manténgase fuera del alcance de los niños debido a la presencia de piezas pequeñas que podrían ser un peligro de asfixia.

- Póngase en contacto con su médico o audiólogo regularmente en caso de problemas auditivos, producción excesiva de cera en los oídos o cualquier molestia después del uso.

- Los auriculares están destinados para uso personal, por lo tanto, si los comparte con otras personas, reemplace o limpie los cojinetes.

- No desmonte los dispositivos. Si se requieren reparaciones, comuníquese con un centro de ventas o servicio técnico de Techmade.

- Mantener alejado de fuentes de calor como radiadores o cocinas.
- No exponga los dispositivos a la luz solar directa durante un período prolongado.
- Proteja los dispositivos de golpes y caídas.
- Para cargar la batería, use solo el cable de carga suministrado con el producto.

Instrucciones RAEE

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que estos aparatos no deben desecharse en el flujo normal de residuos sólidos municipales, sino que se recogen por separado para optimizar la recuperación y el flujo de reciclaje de materiales que compóngalos y evite posibles daños a la salud y al medio ambiente debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas. El símbolo del contenedor tachado se muestra en todos los productos para recordarlo. Los desechos pueden enviarse a los centros de recolección apropiados, o pueden entregarse de forma gratuita al distribuidor cuando compre equipos equivalentes nuevos o sin la obligación de comprar equipos de menos de 25 cm. Para obtener más información sobre la eliminación correcta de estos electrodomésticos, comuníquese con el servicio público a cargo.



CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

SIGUE LAS INSTRUCCIONES DE TU MUNICIPIO

Package - Papel
PAP 22

Ventana - Plástico
PET 1

Identificación de las características del personal que utilizará la máquina (físico, competencia) y nivel de entrenamiento requerido para los usuarios.

No hay entrenamiento especial para su uso. Lea el folleto de instrucciones.

Garanzia del prodotto

Garanzia 12 mesi per operatore professionale. 24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

La garantía del producto

Maneje el dispositivo con cuidado. Proteja el dispositivo de golpes y caídas.

Nivel de limpieza

Limpie y seque el producto regularmente. Use un paño suave y seco. No use alcohol u otras soluciones de limpieza. No lave el producto con agua corriente.

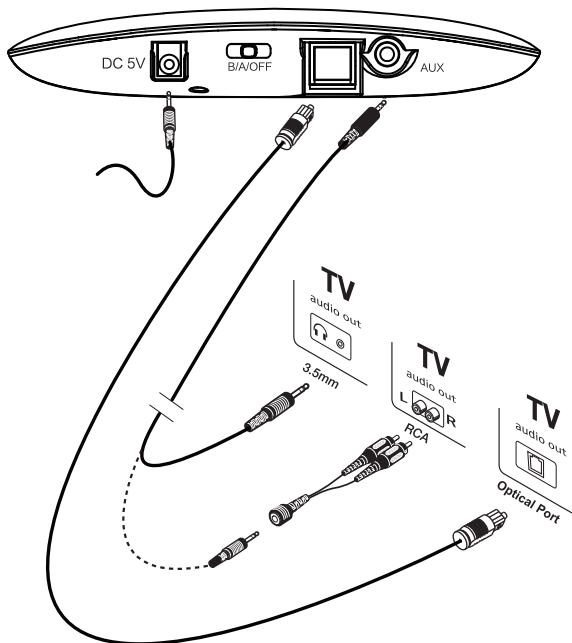
El secado

No intente secar el producto con un horno microondas, horno tradicional o secador de pelo. Use un paño seco o un detergente suave.

Cables suministrados

- Cable óptico incluido
- Cable auxiliar incluido
- Cable de alimentación incluido
- Adaptador RCA incluido

Cómo conectarse a la televisión



Configuración 1

Esta configuración le permitirá conectar los auriculares inalámbricos al televisor a través de TV Connect y el cable óptico.

- Conecte el televisor Conecte al televisor a través del cable óptico.
- Encienda el auricular y emitirá un sonido de conexión.
- Escuchar la televisión a través de auriculares.

Configuración 2


Esta configuración le permitirá conectar los auriculares inalámbricos al televisor a través de TV Connect y el cable AUX.

- Conecte el televisor Conéctese al televisor a través del cable AUX.
- Encienda el auricular y emitirá un sonido de conexión.
- Escuchar la televisión a través de auriculares.

Configuración 3 (solo para uso con auriculares)

Será posible conectar los auriculares a cualquier dispositivo con entrada AUX, sin la ayuda del CONNECT TV.

Especificaciones de TV Connect

- Voltaje:  5V
- Intensidad de corriente: 80mA
- Frecuencia: 50Khz
- Distancia de funcionamiento: 30 metros
- Conector de entrada: óptico, auxiliar
- Conexión: infrarrojo

Auriculares

- Voltaje: 3.7V
- Batería: 420mAh
- Altavoz: Ø 40mm
- Intensidad de corriente: 55mA
- SNR: ≥60dB
- Rango de frecuencia: 60HZ ~ 14000Hz
- Potencia nominal: 30mW
- Sensibilidad: 8dB
- Impedancia: 32Ω
- Distancia de funcionamiento: 30 metros
- Conexión: infrarrojo

Declaración de conformidad



MODELO: TM-YH690 Descripción: Auriculares inalámbricos con TV Connect

Nosotros, Techmade S.r.l. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto al que se refiere este documento cumple con las siguientes normas:

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2019-04)

**RADIO
SALUD** ETSI EN 301 357 V2.1.1 (2017-06)
EN 62479:2010

Más información y actualizaciones en el sitio web www.techmade.eu

Por la presente declaramos que se han realizado todas las series de radio y pruebas esenciales y que el producto mencionado cumple con todos los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Leg: Via Libertà, 25
80055 Portici (NA)
S. Op: Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Mariglianise (CE)
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 5/08/2022



Hecho en china

Para obtener información detallada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en info@techmade.eu

Los productos TECHMADE tienen una garantía de 2 años para todos los fallos de funcionamiento y defectos de fabricación.

Para cualquier información, póngase en contacto con su distribuidor o visite el sitio web www.techmade.eu

Producido por TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 Centralita Fax +39 0823 214667

correo electrónico: info@techmade.eu

DE - BENUTZERHANDBUCH

TECHMADE SRL

Produktcode: TM-YH690

Rif.:TM-YH690

F.C.: YH690

Beschreibung: Drahtlose Kopfhörer mit TV Connect

Arbeitstemperaturen: von -20 °C bis 50 °C. Warenzeichen: Techmade Srl

Warnungen

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Alle Serien wesentlicher Tests wurden durchgeführt und das oben genannte Produkt erfüllt alle gesetzlich festgelegten Anforderungen.

Grenzen in der beabsichtigten Verwendung oder in der vorhersehbaren unsachgemäßen Verwendung.

- Um Hörschäden zu vermeiden, empfehlen wir, dass Sie 50% der maximalen Lautstärke Ihres Audiogeräts nicht überschreiten. Stellen Sie immer sicher, dass Sie die Lautstärke vor der Verwendung verringern, und beschränken Sie die Verwendung von Kopfhörern auf eine Stunde oder weniger pro Tag. Die Verwendung von Kopfhörern mit hoher Lautstärke (über 85 dB) oder über einen längeren Zeitraum (über eine Stunde pro Tag) kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Sie können allmählich auftreten und es fehlen Warnzeichen. Daher ist die Durchführung einer Hörprüfung und einer medizinischen Untersuchung die einzige Möglichkeit, einen Hörschaden zu diagnostizieren, wenn Sie die folgenden Symptome bemerken: Summen oder Summen und Schwierigkeiten beim Verstehen der Dialoge.

- Verwenden Sie keine Kopfhörer, wenn diese ablenken und eine Gefahr darstellen könnten (beim Autofahren, Radfahren, Gehen oder Bedienen von Werkzeugmaschinen).

- Tauchen Sie die Geräte nicht in Flüssigkeiten.

- Vermeiden Sie plötzliche Lautstärkespitzen mit unbekanntem Audiosystemen.

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da kleine Teile vorhanden sind, die eine Erstickungsgefahr darstellen können.

- Wenden Sie sich bei Hörproblemen, übermäßiger Ohrenschmalzproduktion oder Beschwerden nach dem Gebrauch regelmäßig an Ihren Arzt oder Audiologen.

- Die Kopfhörer sind für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Wenn Sie sie mit anderen teilen, ersetzen oder reinigen Sie die Lager.

- Zerlegen Sie die Geräte nicht. Wenn Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich an ein Techmade-Verkaufszentrum oder einen Service.

- Von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Küchen fernhalten.

- Setzen Sie die Geräte nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
- Schützen Sie die Geräte vor Stößen und Stürzen.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das mit dem Produkt gelieferte Ladekabel.

WEEE-Anweisungen

Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgerä-
te (WEEE) sieht vor, dass diese Geräte nicht im normalen Siedlung-
sabfallstrom entsorgt werden dürfen, sondern dass sie getrennt gesammelt
werden, um den Rückgewinnungs- und Recyclingfluss von Materialien zu
optimieren, die Verlassen Sie sie und verhindern Sie mögliche Gesundheits-
und Umweltschäden durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substan-
zen. Das Symbol des durchgestrichenen Behälters wird auf allen Produkten
angezeigt, um sich daran zu erinnern. Der Abfall kann an die entsprechenden
Sammelstellen geschickt oder beim Kauf neuer gleichwertiger Geräte oder
ohne Kaufverpflichtung für Geräte mit einer Größe von weniger als 25 cm
kostenlos an den Händler geliefert werden. Für weitere Informationen zur
ordnungsgemäßen Entsorgung dieser Geräte wenden Sie sich bitte an den
zuständigen öffentlichen Dienst.



MÜLLTRENNUNG

FOLGEN SIE DEN ANWEISUNGEN IHRER KOMMUNE

Paket - Karte
PAP 22

Fenster - Kunststoff
PET 1

Identifizierung der Merkmale des Personals, das die Maschine benutzt (physisch, kompetent), und des für die Benutzer erforderlichen Schulungsniveaus.

Keine spezielle Schulung für den Einsatz. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Produktgarantie

12 Monate Garantie für professionellen Bediener. 24 Monate pro Endverbraucher. Durch Öffnen oder Versuch, das Produkt zu öffnen, erlischt die Garantie.

Sicherheitsbezogen

Behandeln Sie das Gerät vorsichtig. Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Stürzen.

Sauberkeitsgrad

Reinigen und trocknen Sie das Produkt regelmäßig. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Reinigungslösungen. Waschen Sie das Produkt nicht mit fließendem Wasser.

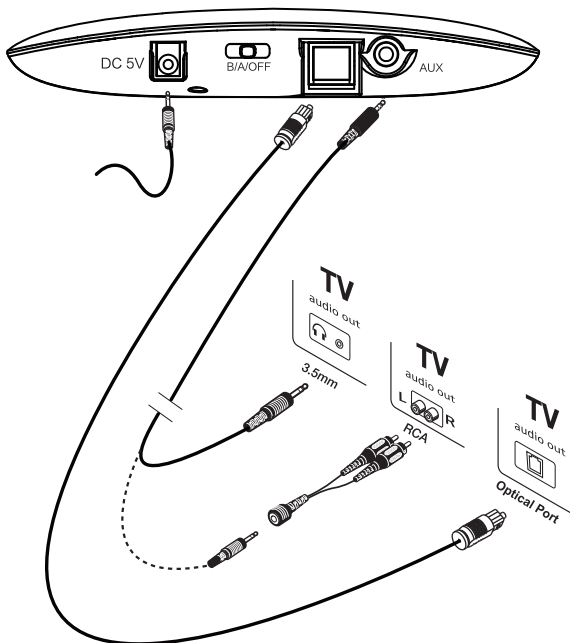
Trocknen

Versuchen Sie nicht, das Produkt mit einer Mikrowelle, einem herkömmlichen Ofen oder einem Haartrockner zu trocknen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.

Kabel geliefert

- Optisches Kabel enthalten
- AUX-Kabel enthalten
- Netzkabel enthalten
- RCA-Adapter enthalten

So stellen Sie eine Verbindung zum Fernseher her



Konfiguration 1

Mit dieser Konfiguration können Sie die kabellosen Kopfhörer über TV Connect und das optische Kabel mit dem Fernseher verbinden.

- Verbinden Sie den TV Connect über das optische Kabel mit dem Fernseher.
- Schalten Sie das Headset ein und es wird ein Verbindungston ausgegeben.
- Fernsehen über Kopfhörer hören.

Konfiguration 2


Mit dieser Konfiguration können Sie die kabellosen Kopfhörer über TV Connect und das AUX-Kabel mit dem Fernseher verbinden.

- Verbinden Sie den TV Connect über das AUX-Kabel mit dem Fernseher.
- Schalten Sie das Headset ein und es wird ein Verbindungston ausgegeben.
- Fernsehen über Kopfhörer hören.

Konfiguration 3 (nur für Headset-Verwendung)

Es ist möglich, die Kopfhörer ohne die Hilfe des CONNECT TV an jedes Gerät mit AUX-Eingang anzuschließen.

Tv Connect-Spezifikationen

- Spannung:  5V
- Stromstärke: 80mA
- Frequenz: 50 kHz
- Betriebsreichweite: 30 Meter
- Eingangsanschluss: Optisch, Aux
- Verbindung: Infrarot

Kopfhörer

- Spannung: 3,7 V
- Akku: 420 mAh
- Lautsprecher: Ø 40 mm
- Stromstärke: 55mA
- SNR: ≥ 60 dB
- Frequenzbereich: 60 Hz ~ 14000 Hz
- Nennleistung: 30 mW
- Empfindlichkeit: 8dB
- Impedanz: 32 Ω
- Betriebsreichweite: 30 Meter
- Verbindung: Infrarot

Konformitätserklärung



MODELL: TM-YH690 Beschreibung: Kabellose Kopfhörer mit TV Connect

Wir, Techmade S.r.l. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, auf das sich dieses Dokument bezieht, den folgenden Normen entspricht:

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2019-04)

**FUNK
GESUNDHEIT** ETSI EN 301 357 V2.1.1 (2017-06)
EN 62479:2010

Weitere Informationen und Updates auf der Website www.techmade.eu

Hiermit erklären wir, dass alle wesentlichen Funk- und Testreihen durchgeführt wurden und das vorgenannte Produkt allen wesentlichen Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Leg. Via Libertà, 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)
P. IVA e C.F. 07116211215

Date 5/08/2022



In China hergestellt

Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter info@techmade.eu
TECHMADE-Produkte haben eine Garantie von 2 Jahren auf alle Fehlfunktionen und Herstellungsfehler.

Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Händler bzw
Besuchen Sie die Website www.techmade.eu
Hergestellt von TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIEN
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
E-Mail: info@techmade.eu

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

TECHMADE SRL

Code de produit: TM-YH690

Rif.:TM-YH690

F.C.: YH690

Description: Casque sans fil avec TV Connect

Températures de fonctionnement: de -20 °C à 50 °C

Marque déposée: Techmade Srl

Avertissements

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

Toutes les séries de tests essentiels ont été effectuées et le produit susmentionné est conforme à toutes les exigences établies par la loi.

Limites de l'utilisation prévue ou de la mauvaise utilisation prévisible.

- Pour éviter les dommages auditifs, nous vous recommandons de ne pas dépasser 50% du volume maximum de votre appareil audio, assurez-vous toujours de baisser le volume avant de l'utiliser et de limiter l'utilisation des écouteurs à une heure ou moins par jour . L'utilisation d'écouteurs à des volumes élevés (plus de 85 dB) ou pendant de longues périodes (plus d'une heure par jour) peut causer des dommages auditifs permanents. Ils peuvent être progressifs et dépourvus de signes avant-coureurs.Par conséquent, une vérification auditive et un examen médical sont le seul moyen de diagnostiquer tout dommage auditif si vous remarquez les symptômes suivants: bourdonnement ou bourdonnement et difficulté à comprendre les dialogues.

- N'utilisez pas d'écouteurs lorsqu'ils pourraient causer de la distraction et constituer un danger (pendant la conduite automobile, le vélo, la marche ou l'utilisation de machines-outils)

- N'immergez pas et n'exposez pas les appareils à des liquides.

- Évitez les pics de volume soudains avec des systèmes audio inconnus.

- Tenir hors de portée des enfants en raison de la présence de petites pièces qui pourraient constituer un risque d'étouffement.

- Contactez régulièrement votre médecin ou audiologiste en cas de problèmes d'audition, de production excessive de cérumen ou de gêne après utilisation.

- Les écouteurs sont destinés à un usage personnel donc, si vous les partagez avec d'autres, remplacez ou nettoyez les roulements.

- Ne démontez pas les appareils. Si des réparations sont nécessaires, contactez un centre de vente ou un service Techmade.

- Tenir à l'écart de sources de chaleur telles que radiateurs ou cuisines.
- N'exposez pas les appareils à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Protégez les appareils des chocs et des chutes.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement le câble de charge fourni avec le produit.



Instructions DEEE

La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) prévoit que ces appareils ne doivent pas être éliminés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais qu'ils sont collectés séparément pour optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et prévenir les dommages potentiels à la santé et à l'environnement dus à la présence de substances potentiellement dangereuses. Le symbole du bac barré est indiqué sur tous les produits pour s'en souvenir. Les déchets peuvent être envoyés aux centres de collecte appropriés, ou peuvent être livrés gratuitement au distributeur lors de l'achat de nouveaux équipements équivalents ou sans obligation d'achat pour des équipements de moins de 25 cm. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces appareils, veuillez contacter le service public en charge.



TRI DES DÉCHETS

SUIVEZ LES DIRECTIVES DE VOTRE MUNICIPALITÉ

Package - Papier
PAP 22

Fenêtre - Plastique
PET 1

Identification des caractéristiques du personnel qui utilisera la machine (physique, compétence) et niveau de formation requis pour les utilisateurs.

Aucune formation spéciale pour l'utilisation. Lisez le livret d'instructions.

Garantie du produit

Garantie de 12 mois pour l'opérateur professionnel. 24 mois par consommateur final. L'ouverture ou la tentative d'ouverture du produit annule la garantie.

Lié à la sécurité

Manipulez l'appareil délicatement. Protégez l'appareil des chocs et des chutes.

Niveau de propreté

Nettoyez et séchez régulièrement le produit. Utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ou d'autres solutions de nettoyage. Ne lavez pas le produit à l'eau courante.

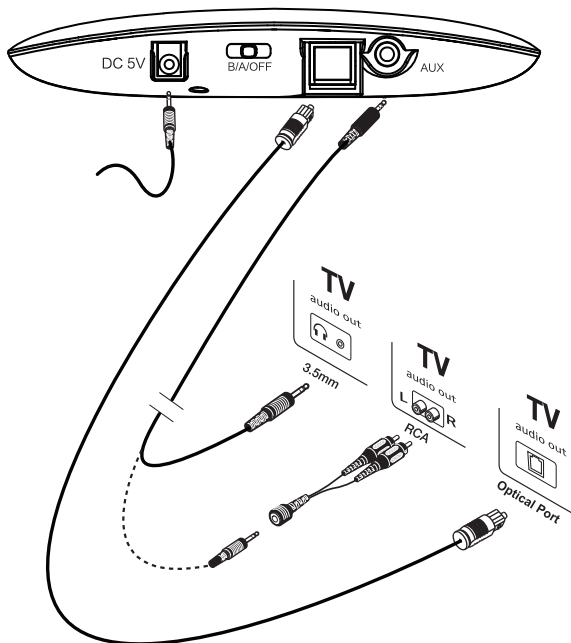
Séchage

N'essayez pas de sécher le produit à l'aide d'un four à micro-ondes, d'un four traditionnel ou d'un sèche-cheveux. Utilisez un chiffon sec ou un détergent doux.

Câbles fournis

- Câble optique inclus
- Câble AUX inclus
- Câble d'alimentation inclus
- Adaptateur RCA inclus

Comment se connecter au téléviseur



Paramétrage 1

Cette configuration vous permettra de connecter le casque sans fil au téléviseur via le TV Connect et le câble optique.

- Connectez le téléviseur Connectez-vous au téléviseur via le câble optique.
- Allumez le casque et il émettra un son de connexion.
- Écoutez la télévision avec des écouteurs.

Paramétrage 2


Cette configuration vous permettra de connecter le casque sans fil au téléviseur via le TV Connect et le câble AUX.

- Connectez le téléviseur Connectez-vous au téléviseur via le câble AUX.
- Allumez le casque et il émettra un son de connexion.
- Écoutez la télévision avec des écouteurs.

Configuration 3 (pour l'utilisation du casque uniquement)

Il sera possible de connecter le casque à n'importe quel appareil avec entrée AUX, sans l'aide du CONNECT TV.

Spécifique Tv Connect

- Tension:  5V
- Intensité du courant : 80mA
- Fréquence : 50Khz
- Distance de fonctionnement : 30 mètres
- Connecteur d'entrée : Optique, aux
- Connexion : infrarouge

Écouteurs

- Tension : 3,7 V
- Batterie : 420mAh
- Haut-parleur : Ø 40mm
- Intensité du courant : 55mA
- SNR : ≥60dB
- Gamme de fréquences : 60 Hz ~ 14 000 Hz
- Puissance nominale : 30mW
- Sensibilité : 8dB
- Impédance : 32Ω
- Distance de fonctionnement : 30 mètres
- Connexion : infrarouge

Déclaration de conformité



MODÈLE : TM-YH690 Description : Casque sans fil avec TV Connect

Nous, Techmade S.r.l. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère ce document est conforme aux normes suivantes :

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2019-04)

**RADIO
SANTÉ** ETSI EN 301 357 V2.1.1 (2017-06)
EN 62479:2010

Plus d'informations et mises à jour sur le site www.techmade.eu

Nous déclarons par la présente que toutes les séries essentielles de radio et de tests ont été effectuées et que le produit susmentionné est conforme à toutes les exigences essentielles de la directive RED 2014/53/EU

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Leg. Via Libertà, 25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)
P. IVA e C.F. 07148211215

Date 5/08/2022



Fabriqué en Chine

Pour des informations détaillées, contactez le service client à info@techmade.eu
Les produits TECHMADE sont garantis 2 ans contre tous dysfonctionnements et vices de fabrication.

Pour toute information, contactez votre revendeur ou
visitez le site www.techmade.eu

Produit par TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIE
Tél +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu

RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

TECHMADE SRL

Товарный код: TM-YH690

Rif.:TM-YH690

F.C.: YH690

Описание: Беспроводные наушники с TV Connect

Рабочие температуры: от -20 °C до 50 °C Торговая марка: Techmade Srl

Предупреждения

Внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Все серии необходимых испытаний были проведены, и вышеупомянутый продукт соответствует всем требованиям, установленным законом.

Ограничения в предполагаемом использовании или в обозримом ненадлежащем использовании.

- Чтобы избежать повреждения слуха, мы рекомендуем, чтобы вы не превышали 50% максимальной громкости вашего аудиоустройства, всегда обязательно уменьшайте громкость перед его использованием и ограничивайте использование наушников до одного часа или менее в день, Использование наушников на большой громкости (более 85 дБ) или в течение продолжительного времени (более часа в день) может привести к необратимому повреждению слуха. Они могут быть постепенными и не иметь предупреждающих знаков, поэтому проверка слуха и медицинское обследование - единственный способ диагностировать любое повреждение слуха, если вы заметили следующие симптомы: гудение или жужжание и трудности в понимании диалогов.

- Не используйте наушники, если они могут отвлечь внимание и создать опасность (во время вождения автомобиля, езды на велосипеде, ходьбы или работы с механическими инструментами)

- Не погружайте и не подвергайте устройства воздействию жидкостей.

- Избегайте резких пиков громкости с неизвестными аудиосистемами.

- Хранить в недоступном для детей месте из-за наличия мелких деталей, которые могут стать причиной удушья.

- Регулярно обращайтесь к врачу или аудиологу в случае проблем со слухом, чрезмерного выделения ушной серы или любого дискомфорта после использования.

- Наушники предназначены для личного использования, поэтому, если вы поделитесь ими с другими, замените или почистите подшипники.

- Не разбирайте устройства. Если требуется ремонт, обратитесь в центр продаж или службу технической поддержки Techmade.

- Хранить вдали от источников тепла, таких как радиаторы или кухни.

- Не подвергайте устройства воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени.
- Защищайте устройства от ударов и падений.
- Для зарядки аккумулятора используйте только кабель для зарядки, поставляемый с продуктом.

WEEE инструкции

Европейская директива 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) предусматривает, что эти приборы не следует утилизировать в обычном потоке твердых бытовых отходов, а собирать их отдельно, чтобы оптимизировать процесс рекуперации и переработки материалов, которые составят их и предотвратить потенциальный ущерб здоровью и окружающей среде из-за наличия потенциально опасных веществ. Символ перечеркнутого мусорного ведра показан на всех продуктах, чтобы запомнить его. Отходы могут быть отправлены в соответствующие центры сбора или могут быть бесплатно доставлены дистрибьютору при покупке нового эквивалентного оборудования или без обязательства закупки для оборудования размером менее 25 см. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации этих приборов, пожалуйста, свяжитесь с ответственной государственной службой.



Сортировка мусора

СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЮ ВАШЕГО МУНИЦИПАЛИТЕТА

Пакет - Карта
PAP 22

Окно - Пластик
PET 1

Определение характеристик персонала, который будет использовать машину (физический, компетентный) и уровень подготовки, необходимый для пользователей.

Нет специальной подготовки для использования. Прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Гарантия на продукт

Гарантия 12 месяцев для профессионального оператора. 24 месяца на конечного потребителя. Открытие или попытка открыть продукт аннулирует гарантию.

Связанные с безопасностью

Обращайтесь с устройством осторожно. Защищайте устройство от ударов и падений.

Уровень чистоты

Чистите и высушивайте изделие регулярно. Используйте мягкую сухую ткань. Не используйте спирт или другие чистящие средства. Не мойте изделие проточной водой.

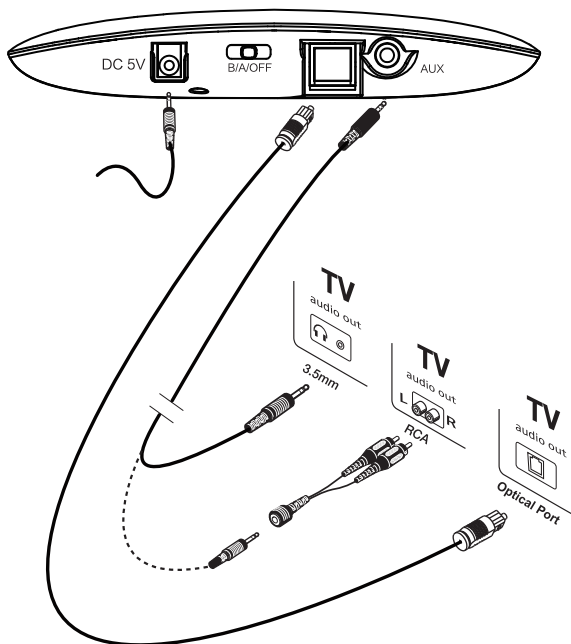
высыхание

Не пытайтесь высушить изделие, используя микроволновую печь, традиционную духовку или фен. Используйте сухую ткань или мягкое моющее средство.

Кабели в комплекте

- Оптический кабель в комплекте
- AUX-кабель в комплекте
- Кабель питания в комплекте
- адаптер RCA в комплекте

Как подключиться к телевизору



Конфигурация 1

Эта конфигурация позволит вам подключить беспроводные наушники к телевизору через TV Connect и оптический кабель.

- Подключить телевизор Подключить к телевизору через оптический кабель.
- Включите гарнитуру, и она издаст звук соединения.
- Слушайте телевизор через наушники.

Конфигурация 2

Эта конфигурация позволит вам подключить беспроводные наушники к телевизору через TV Connect и кабель AUX.

- Подключите телевизор. Подключите к телевизору через кабель AUX.
- Включите гарнитуру, и она издаст звук соединения.
- Слушайте телевизор через наушники.

Конфигурация 3 (только для использования с гарнитурой)

Наушники можно будет подключить к любому устройству с входом AUX, без помощи CONNECT TV.

Технические характеристики подключения к телевизору

- Напряжение: \approx 5 В
- Сила тока: 80 мА
- Частота: 50 кГц
- Рабочее расстояние: 30 метров
- Входной разъем: оптический, дополнительный
- Подключение: инфракрасный

Наушники

- Напряжение: 3,7 В
- Аккумулятор: 420 мАч
- Динамик: \varnothing 40 мм
- Сила тока: 55 мА
- ОСШ: \geq 60дБ
- Диапазон частот: 60 Гц ~ 14000 Гц
- Номинальная мощность: 30 мВт
- Чувствительность: 8 дБ
- Сопротивление: 32 Ом
- Рабочее расстояние: 30 метров
- Подключение: инфракрасный

Декларация о соответствии



МОДЕЛЬ: ТМ-УН690 Описание: Беспроводные наушники с TV Connect

Мы, Techmade S.r.l. Мы заявляем под свою исключительную ответственность, что продукт, к которому относится этот документ, соответствует следующим стандартам:

ЭМС ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
 ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 (2019-04)

**РАДИО
ЗДОРОВЬЕ** ETSI EN 301 357 V2.1.1 (2017-06)
 EN 62479:2010

Больше информации и обновлений на сайте www.techmade.eu

Настоящим мы заявляем, что все необходимые радиостанции и серии испытаний были выполнены и что вышеупомянутый продукт соответствует всем основным требованиям Директивы RED 2014/53/EC.

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.
S. Leg. Via Libert  25
80055 Portici (NA)
S. Op. Zona Industriale ASI
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 5/08/2022



Сделано в Китае

Для получения подробной информации свяжитесь со службой поддержки по адресу info@techmade.eu

На продукцию TECHMADE предоставляется гарантия 2 года на все неисправности и производственные дефекты.

За любой информацией обращайтесь к вашему дилеру или посетите веб-сайт www.techmade.eu

Произведено TECHMADE Srl - Via Libert  25 - 80055 Portici (NA), ИТАЛИЯ

Телефон +39 0823 609112 АТС Факс +39 0823 214667

электронная почта: info@techmade.eu